



Comune di  
Porza

## CONSIGLIO COMUNALE DEL COMUNE DI PORZA

VC12062023-W.DV-fg.1/2023  
6948 Porza, 12 giugno 2023

### VERBALE

**del Consiglio Comunale di Porza convocato in sessione ordinaria a norma dell'articolo 51 LOC  
il giorno di  
lunedì, 12 giugno 2023, ore 20.15**

In conformità con le disposizioni di Legge in materia, vista la risoluzione municipale no.55/23, nonché il decreto di convocazione emanato dalla Presidente signora Alessandra Cugini d'intesa con il Municipio; si è riunito il Consiglio Comunale per deliberare sul seguente ordine del giorno:

1. Apertura e appello nominale.
2. Lettura del verbale ed approvazione della 2° fase, (riassunto discussioni del 19.12.2022).
3. Dichiarazione di fedeltà alla Costituzione e alle Leggi (artt.112 LEDP e 47 LOC) del signor Orlando Campopiano per le dimissioni della signora Gladys Gioia (trasferimento di domicilio, art.45 LOC e art.15 cpv.4 RALOC).
4. Nomina dell'Ufficio presidenziale: 1 Presidente, 1 vice Presidente e 2 scrutatori.
5. **MM.no.01/2023** -concernente la concessione di un credito complessivo di **Chf.1'548'650.60** (IVA inclusa) per la realizzazione del progetto di sistemazione idraulica del fiume Cassarate e la rinaturazione del corso d'acqua Ligaino nel comprensorio del Nuovo Quartiere Cornaredo (NQC), inclusa la realizzazione di una "Piazza sul fiume" (AP7b del PR-NQC) e dell'illuminazione pubblica delle piste ciclabili.
6. **MM.no.02/2023** - concernente la concessione di un credito di **Chf.79'042.50** (IVA inclusa) per la partecipazione finanziaria alla realizzazione delle opere di smaltimento acque (PGS-NQC) situate nell'area di progetto del risanamento idraulico del Cassarate e della Piazza sul fiume.
7. **MM.no.03/2023** - concernente la modifica - aggiunta di nuovi articoli - del Regolamento del Comune di Porza per il servizio di distribuzione dell'acqua potabile.
8. **MM.no.04/2023** - chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza al signor VITALE, Alberto.
9. **MM.no.05/20223** - chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza al signor CARPANESE, Michele e figlio CARPANESE, Pietro.
10. **MM.no.06/2023** - chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza alla signora VIOLETTI, Eleonora.
11. **MM.no.07/2023** - conti consuntivi **2022** - Comune.
12. **MM.no.08/2023** - concernente l'approvazione dei conti consuntivi e della relazione annuale per **l'anno 2022** dell'Agenzia Nuovo Quartiere Cornaredo (Agenzia NQC).
13. Mozioni e interpellanze.

L'Ufficio presidenziale si compone della Presidente signora Alessandra Cugini e dalle scrutatrici signore Michela Dell'Acqua e Alice Langiu.

Per il Municipio sono presenti i signori municipali Franco Citterio, Michele Armati, Daniele Calvarese, Gian Paolo Caligari e Siro Realini.

Apres la seduta la Presidente signora Alessandra Cugini, saluta i presenti e chiede un minuto di silenzio e di raccoglimento per ricordare e commemorare i defunti della nostra comunità e più precisamente i signori: Fabio Armati, Maria De Vecchi, Sergio Infanti, Orazio Marino e Renata Soldini Di Casola.

Ringrazia e passa immediatamente all'ordine del giorno con l'appello nominale.

Il Segretario procede all'appello nominale dei consiglieri comunali presenti in sala.

### **1.-Appello nominale**

ARRIGONI Giuseppe  
GILARDI Lorenzo  
CAMPOPIANO Orlando  
LANGIU Alice  
LANGIU Massimo  
QUADRI VON KOCSIS Graziella  
REZZONICO Nicola  
RODONI Luca  
SOMAZZI Mirto  
STIVAL Alberto  
VALENTINO STIVAL Maddalena  
VISMARA Paolo  
WULLSCHLEGER LUCA  
BARTESAGHI MARABESE Elena  
BRUNO REALINI Maria Raffaella  
CANTONI Claudia  
CUGINI Alessandra  
DELL'ACQUA Michela  
SCAPOLO Enzo  
SCHENK Eleonora  
BERNASCONI Amarilli  
BERNASCONI Bruno  
MANZONI Francesco  
PRIONI Andrea  
SIMONA Giovanni  
SOMAZZI Diego

Sono presenti all'appello no.26 consiglieri su un totale di 26. E' accertato il numero legale a norma dell'art. 54 LOC, la seduta è dichiarata aperta e valida.

### **2.-Lettura ed approvazione del verbale - riassunto delle discussioni (2° fase) - seduta ordinaria del 19 dicembre 2022**

Il verbale è stato trasmesso al domicilio dei membri del Legislativo, è chiesta e approvata all'unanimità dei presenti l'esenzione alla lettura, proposta dal signor Bruno Realini Maria Raffaella.

La Presidente mette ai voti l'approvazione del verbale, (2° fase - discussioni): 25 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 25 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- **È approvato il verbale inerente le discussioni (2° fase) della seduta ordinaria del Consiglio Comunale del 19 dicembre 2022.**

Approvazione contenuto verbale

Il Segretario procede alla lettura del verbale di risoluzione inerente all'approvazione del verbale, 2° fase - discussioni del 19 dicembre 2022, come precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 25 votanti, all'unanimità. E' approvato il verbale, 2° fase - discussioni, della seduta ordinaria del 19 dicembre 2022.

**3 - Dichiarazione di fedeltà alla Costituzione e alle leggi (artt.112 LEPD e 47 LOC) - del signor Orlando Campopiano - sostituzione dimissionaria sig.ra Gladys Gioia - per trasferimento di domicilio**

Il Consigliere comunale eletto sottoscrive la dichiarazione di fedeltà alla Costituzione e alle leggi (consegnata dal Segretario comunale) del seguente tenore: **"Mi impegno sul mio onore a osservare fedelmente le Costituzioni federale e cantonale e le leggi e ad adempiere coscienziosamente tutti i doveri del mio ufficio"**, riceve pure la lettera credenziale (art.80 cpv.2 LEPD), da parte del Municipio. Subentra nella Commissione petizioni-legislazione.

**4 - Nomina dell'Ufficio presidenziale: 1 (una/un) Presidente, 1 (una/un) vice Presidente e 2 (due) scrutatrici/tori**

In qualità di Presidente è proposta dal sig.Paolo Vismara la signora **Maddalena Valentino Stival**. Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e 1 (un) astenuto su 26 votanti.

Dispositivo

- **È nominata Presidente del Legislativo comunale la signora Maddalena Valentino Stival.**

È proposta dalla signora Maria Raffaella Bruno Realini quale Vice Presidente del Legislativo la signora **Claudia Cantoni**. Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e 1 (un) astenuto su 26 votanti.

Dispositivo

- **È nominata Vice Presidente del Legislativo comunale la signora Claudia Cantoni.**

Quali scrutatrici/tori sono proposte dal signor Paolo Vismara la signora **Alice Langiu** e dalla signora Maria Raffaella Bruno Realini la signora **Michela Dell'Acqua**.

Ai voti: 25 favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 26 votanti per la proposta della signora Alice Langiu.

Per la proposta della signora Michela Dell'Acqua, 25 favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 26 votanti.

Dispositivo

- Sono nominate in qualità di scrutatrici del Legislativo comunale le signore Michela Dell'Acqua e Alice Langiu.

Approvazione contenuto verbale

Il Segretario procede alla lettura del verbale di risoluzione inerente la nomina dell'Ufficio presidenziale e delle scrutatrici, come precedentemente messo ai voti, **una Presidente, signora Maddalena Valentino Stival, una Vice Presidente signora Claudia Cantoni e due scrutatrici signore Michela Dell'Acqua e Alice Langiu.**

Ai voti: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto, su 26 votanti, all'unanimità. E' approvato il verbale della nomina dell'Ufficio presidenziale (Presidente, vice Presidente e due scrutatrici).

**5 - MM.no.01/2023 - concernente la concessione di un credito complessivo di Chf.1'548'650.60 (IVA inclusa) per la realizzazione del progetto di sistemazione idraulica del fiume Cassarate e la rinaturazione del corso d'acqua Ligaino nel comprensorio del Nuovo Quartiere Cornaredo (NQC), inclusa la realizzazione di una "Piazza sul fiume" (AP7b del PR-NQC) e dell'illuminazione pubblica delle piste ciclabili.**

Le Commissioni della gestione e dell'edilizia, opere pubbliche, all'unanimità dei membri invitano il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.01/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.01/2023: 26 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- 1) è concesso un credito di **CHF 324'388.35 (IVA inclusa)** per la partecipazione finanziaria agli interventi di sistemazione idraulica e rivalorizzazione ecologica lungo il fiume Cassarate e il fiume Ligaino del Nuovo Quartiere Cornaredo (incluse le parti di opere ciclopedonali di interesse locale), opere che saranno eseguite dal CVC;
- 2) è concesso un credito di **CHF 214'335.- (IVA inclusa)** per la partecipazione finanziaria per la realizzazione della "Piazza sul fiume" (AP7b del PR-NQC), intervento che sarà realizzato contestualmente alla sistemazione idraulica del fiume Cassarate da parte del CVC;
- 3) è concesso un credito di **CHF 1'000'687.50** per l'espropriazione del mappale N. 908 RFD Lugano-Pregassona, come da PR-NQC; (per l'importo esatto farà stato il giudizio del Tribunale espropriativo);

- 4) **è concesso un credito d'opera di CHF 9'239.75 (IVA inclusa) per la realizzazione da parte di ALL SA dell'illuminazione pubblica lungo la ciclopista nel comprensorio del fiume Cassarate;**
- 5) **la spesa sarà caricata sui conti investimenti e ammortizzata secondo i disposti LOC. Sarà autofinanziato (dalla gestione corrente) o finanziato con un prestito alle migliori condizioni di mercato;**
- 6) **il credito decade se non utilizzato entro 5 anni dalla sua approvazione.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche e del relativo risultato della votazione del MM.no.01/2023, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti. E' approvato il verbale in oggetto, all'unanimità dei presenti.

**6.- MM.no.02/2023 - concernente la concessione di un credito di Chf.79'042.50 (IVA inclusa) per la partecipazione finanziaria alla realizzazione delle opere di smaltimento acque (PGS-NQC) situate nell'area di progetto del risanamento idraulico del Cassarate e della Piazza sul fiume.**

Le Commissioni della gestione e dell'edilizia, opere pubbliche, all'unanimità dei membri invitano il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.02/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.02/2023: 26 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- 1) **è concesso un credito di CHF 79'042.50 (IVA inclusa) per la partecipazione finanziaria alla progettazione definitiva e alla realizzazione delle opere di PGS NQC situate nell'area di intervento del progetto fluviale di risanamento idraulico del Cassarate e di costruzione della Piazza sul fiume;**
- 2) **la spesa di CHF 79'042.50, al netto dei sussidi cantonali, inerente alle opere di PGS sarà iscritta nella gestione investimenti sotto la rispettiva voce ed attivata a bilancio quale bene amministrativo;**
- 3) **la stessa dovrà essere ammortizzata nella misura minima del 10% in ossequio a quanto previsto dall'art. 12 del Regolamento;**
- 4) **il credito decade se non utilizzato entro tre (3) anni dalla sua approvazione.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche e del relativo risultato della votazione del MM.no.02/2023, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti. E' approvato il verbale in oggetto, all'unanimità dei presenti.

**7 - MM.no.03/2023 - concernente la modifica e aggiunta di nuovi articoli del Regolamento del Comune di Porza per il servizio di distribuzione dell'acqua potabile.**

Il rapporto della Commissione petizioni-legislazione, all'unanimità dei membri, invita il Legislativo ad approvare il MM.no.03/2023, nessun emendamento proposto.

La Presidente mette ai voti il MM.no.03/2023: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti, all'unanimità.

Dispositivo

1. **Sono approvate le modifiche del Regolamento per il servizio di distribuzione dell'acqua potabile come da allegato indicate in giallo, da articoli 3 (tre) a 9 (nove).**
2. **Le modifiche entreranno in vigore immediatamente, riservata la ratifica dell'Autorità cantonale competente o eventuali ricorsi o referendum.**
3. **Il Municipio è incaricato della pubblicazione delle modifiche del Regolamento, giusta l'art.187 LOC e 41 RALOC, e sottoposto per delega del Consiglio di Stato al Dipartimento delle Istituzioni, Sezione enti locali, per l'approvazione (art.188 pt. 2 e 190 LOC).**
4. **Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti il verbale: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità. E' approvato il verbale del MM.no.03/2023, come da dispositivo di risoluzione.

**8 - MM.no.04/2023 - chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza al signor Alberto Vitale**

La Commissione della petizione-legislazione invita il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.04/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.04/2023, come da proposta del Municipio di concedere l'attinenza comunale: 25 voti favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 26 votanti presenti.

Dispositivo

- **E' concessa l'attinenza comunale di Porza al signor Alberto VITALE.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti il verbale: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità. È approvato il verbale del MM.no.04/2023, come da dispositivo di risoluzione.

**9 - MM.no.05/2023 - chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza al signor Michele Carpanese e figlio Pietro Carpanese**

La Commissione della petizione-legislazione invita il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.05/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.05/2023, come da proposta del Municipio di concedere l'attinenza comunale: 25 voti favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 26 votanti presenti.

Dispositivo

- **È concessa l'attinenza comunale di Porza al signor Michele CARPANESE e figlio Pietro CARPANESE.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti il verbale: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità. È approvato il verbale del MM.no.05/2023, come da dispositivo di risoluzione.

**10 - MM.no.06/2023 – chiedente la concessione dell'attinenza comunale di Porza alla signora Eleonora Violetti**

La Commissione della petizione-legislazione invita il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.06/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.06/2023, come da proposta del Municipio di concedere l'attinenza comunale: 25 voti favorevoli, nessun contrario e un (1) astenuto su 26 votanti presenti.

Dispositivo

- **E' concessa l'attinenza comunale di Porza alla signora Eleonora VIOLETTI.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche, del messaggio in oggetto e del relativo risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti il verbale: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità. È approvato il verbale del MM.no.06/2023, come da dispositivo di risoluzione.

**11 - MM.no.07/2023 - conti consuntivi 2022 - Comune**

Il rapporto della commissione gestione, all'unanimità dei membri, invita il Legislativo ad approvare il consuntivo del Comune per l'anno 2022.

La Presidente mette ai voti l'intero conto consuntivo 2022, nel suo complesso, - MM.no.07/2023: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- **i bilanci consuntivi dell'amministrazione comunale, conto gestione corrente e investimenti, la situazione patrimoniale al 31 dicembre 2022, sono approvati;**
- **è approvata la liquidazione dell'investimento "Nuova condotta collegamento Porza-Canobbio";**
- **l'avanzo d'esercizio del Comune pari a franchi 79'426.69, viene accreditato dal conto no. 2999,000 "Avanzi precedenti";**
- **È dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2022.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione, del messaggio in oggetto (conti Comune 2022 - MM.no.07/2023) e del risultato della votazione, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti il verbale: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità. È approvato il verbale del MM.no.07/2023 (consuntivo Comune 2022), come da dispositivo di risoluzione.



**12 - MM.no.08/2023 – concernente l'approvazione dei conti consuntivi e della relazione annuale per l'anno 2022 dell'Agenzia Nuovo Quartiere Cornaredo (Agenzia NQC).**

La Commissione della gestione, all'unanimità dei membri invita il Consiglio comunale a voler approvare il MM.no.08/2023, come da proposta del Municipio.

Ai voti il MM.no.08/2023: 26 voti favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti presenti, all'unanimità.

Dispositivo

- 1) **È approvato il rapporto di attività 2022 dell'Agenzia NQC;**
- 2) **Sono approvati i conti consuntivi 2022 dell'Agenzia NQC;**
- 3) **È dato scarico al Municipio per tutta la gestione 2022 relativa ai compiti dell'Agenzia NQC.**

Approvazione contenuto del verbale

Il segretario procede alla lettura del verbale, dispositivo di risoluzione senza modifiche e del relativo risultato della votazione del MM.no.08/2023, precedentemente messo ai voti dalla Presidente.

Ai voti: 26 favorevoli, nessun contrario e nessun astenuto su 26 votanti. È approvato il verbale in oggetto, all'unanimità dei presenti.

**13 - Mozioni ed interpellanze**

Nel caso sono inserite nella seconda (2) fase, discussioni.

La seduta è dichiarata chiusa.

Per il Consiglio Comunale

la Presidente:  
Maddalena Valentino Stival

Il Segretario:  
Walter De Vecchi

Le Scrutatrici:

Michela Dell'Acqua

Alice Langiu